



Слева направо: Анджей Пивоньски, «I.E.S.», М.А.Кушнарева, П.Голановски, «Telstar»



Справа Д.Циль, глава представительства, «Glatt» и Виктор Биленький, руководитель сбыта Восточная Европа и СНГ, «Fette»



Слева А.А.Кирпичников, ген. директор, «Холдинг «Фарм Тех» и директор представительства С.Г.Макеев, «Фарматек», Москва

«Фармтех-2008» Старожилы



Слева направо: Л.В.Тарасова, А.В.Тарасов, С.А.Тарасова, «Технофильтр»



Д.В.Волошин, «Фарма Групп»



З.Бубало, «Фарма Унион»



А.Н.Росол, «Фарма Унион»



Джованни Витале, директор по продажам, «САМ»



Алан Рельф, директор, «ИМА»



Норберт Петрушка, «Элнова»



Слева направо: Бенно Рейхерт, О.Саволайнен, «Меди Сил», М.А.Синицын, «Инженерно-маркетинговое бюро», Вольфганг Ниммерфро, «Дивиделла», И.Клепиков, «Pester pac automation»



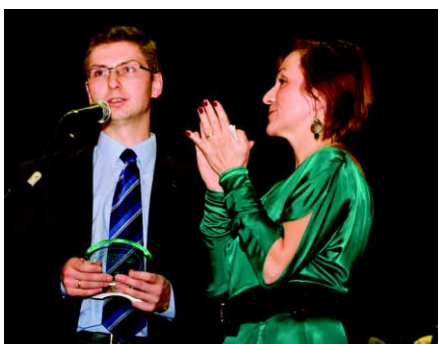
Л.Л.Гурарий, генеральный директор, «Эректон»



М.А.Кушнарева и Люк Бастианс, «Хелвет Фарма»

Вручение наград на торжественном банкете в честь 10-летия выставки «Фармтех»

Призы вручает Наталья Васильева, директор выставки



Приз за лучшее техническое решение вручен С.А.Кочерову, менеджеру по продукции фармнаправления компании ФАРМСТЕР



Самая информативная экспозиция - компании «Михаил Курако»



Приз за особый вклад в развитие выставки вручен Серджио Брециани «IES International BV»

«Фармтех-2008» - преодолевая кризис - к «Фармтеху-2009»

Марина Кушнарева, директор ИД «Медицинский бизнес»

Знаменитый московский «Фармтех», организуемый компанией «ITE», единственная в России профессиональная выставка, где российские фармпроизводители встречаются с поставщиками фармоборудования, прошла в «Крокус-Экспо» с 25 по 28 ноября 2008 года в юбилейный, 10 раз. 220 экспонентов из 21 страны, среди которых Германия, Италия, Швейцария, Франция, Япония, Швеция, Финляндия, Чехия, Польша, Словения, Индия, Китай, а также машиностроители России, Украины и Белоруссии представили новинки своей техники для профессиональной аудитории - технических директоров, технологов и инженеров фарминдустрии России и стран бывшего СНГ.

За четыре дня выставку посетили почти 7000 специалистов, из них более 400 человек приняли участие в специализированных семинарах, состоявшихся во время выставки.

Несмотря на мировой экономический кризис, российская фарминдустрия остается в центре самого пристального внимания со

стороны зарубежных машиностроителей, видящих в российских заводах потенциальный источник сбыта своей продукции, именно поэтому такие мировые «законодатели» крупного фармацевтического машиностроения и инжиниринга, как немецкие компании «Бош», «Глатт», «NNE Pharmaplan», «Kaeler Project», итальянские «И.М.А.», «Маркезини», «Кам», представители фильтрационного направления - компании «Палл», «Миллипор», «Кюно», «Сарториус», а также стекольные заводы «Герресхаймер», «Штольцле-Обергласс», «Шотт» участвуют в московской выставке много лет, что и было отмечено во время официальной церемонии награждения вручением ее директором **Натальей Васильевой** представителям большинства этих компаний специальных призов за Особый вклад в развитие выставки и за многолетнее и плодотворное сотрудничество. Такого же приза была удостоена и российская компания из Владимира «Технофильтер», которая приняла участие в «Фармтехе» в восьмой раз, луч-

шей российской экспозицией назван в 2008-ом году завод «Туймазыстекло», а сибирской фирме «Артлайф Техно» было вручено «Памятное сердце за верность и постоянство».

Приз за «Лучшее техническое решение» получила в этом году российская компания «Фармстер», которая вот уже более 15 лет представляет на рынке России передовые технологии производства стерильных растворов. Самой информативной экспозицией была признана компания «Михаил Курако», призом за лучший дебют была награждена компания «Фарма Унион», объединившая сразу три немецких производителя - «Uhlmann», «Bausch+Stroebel» и «Harro Hofliger».

Как и многие годы подряд на стендах «Глатт» (Детлеф Циль), И.М.А. (Алан Рельф, Дмитрий Корягин), «Oystar» (Михаил Дмитриев) все дни царил особое выставочное оживление, велись переговоры, проходили встречи с фармпроизводителями из самых разных регионов России, Украины, Казахстана, Белоруссии.



Вальтер Мюрбах,
«Роммелаг»



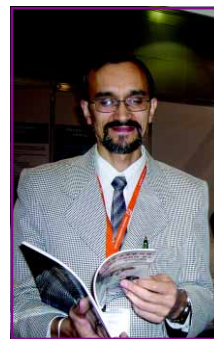
Крайичек Милан,
«Favea S.R.O.»



Т. Йенсен,
«Moeller & Devicon»



Д.В. Лопатин,
«Палл»



О. Спицкий,
«ННЕ-Фармаплан»



А.В. Кофтюк,
«Гала хим»



Йоханнес Шмидт,
«Jentec Trading GmbH»



Д. Лушечкин,
«Эколаб»



Др. Аркадий Майзельс,
«Эвоник» и О. Топалова,
«ФПК ФармВИЛАР»



Л.М. Ткачяна,
«АБС Сервис»



На стенде «Ойстар»

Постоянно обновляющийся зарубежный рынок фармоборудования, где происходят слияния, поглощения, продажи и покупки компаний, как в зеркале, отразился и на структуре выставленных на «Фармтехе-2008» крупных российских дистрибьюторов, имеющих на выставке самые большие стенды, которых хорошо знают российские заказчики.

Так, в этот раз значительно разнообразил свой стенд известный зарубежный дистрибьютор «I.E.S. International B.V.» (директор - Серджио Брешиани и его московский партнер Анджей Пивоньски). Новинки знаменитой итальянской упаковочной компании «Маркезини групп» демонстрировал бессменный Лауро Бартоли, швейцарский «Роммелаг» как всегда представлял Вальтер Мурбах, Томазо Нигрис из «Никомака» работал не только на стенде, но и выступал на тематическом форуме «Фармтех-пром», сообщая о новинках оборудования по покрытию таблеток и пеллет, а Петр Голановски из испанской компании «Телстар» показывал современные автоклавы и лиофильные сушки. А еще здесь можно было увидеть моечные машины и туннели стерилизации

Neri, печатное оборудование Нара, системы проверки шрифта Laetus и инспекционные машины Brevetti-Gea, -словом, найти оборудование под каждые конкретные нужды заказчика, что называется, из одних рук.

Стремясь к привлечению внимания посетителей, крупные компании использовали интересные конфигурации стендов, усиливая свой имидж и расширяя спектр своих предложений. Так, совершенно необычное расположение стендов в виде оригинальной галереи, представил крупный российский дистрибьютор – «Холдинг «ФармТех» (генеральный директор А.А. Кирпичников), который показал российским производителям свои возможности для оснащения фармацевтического предприятия, что называется, под ключ - от фармацевтического инжиниринга до конечной упаковки лекарственных средств. Рядом с линиями розлива и рассыпки, капсульными и картонными машинами Bosch Packaging Technology, можно было увидеть инспекционные комплексы Bosch Moeller & Devicon и послушать менеджера по проектам Т. Йенсена, который проводил на стенде презентацию новых машин, здесь же руководитель направления

фильтрации 3М Кюно М.А. Терентьев читал лекции о своих фильтрах, рядом демонстрировал дистилляционные установочные и генераторы чистого пара Фарматек (директор московского представительства Сергей Makeев), а еще на стенде «Холдинга «ФармТех» фармпроизводители могли увидеть емкостное оборудование «Binder», оборудование для нанотехнологий «Microfluidics», технология производства для твердых лекарственных форм и сублимационные сушки концерна «Gea», ламинарные укрытия «Bleymehl», этикетировочные машины «Newman», маркираторы «Elvo Coding», промышленные центрифуги «Cepa», а также пробки и колпачки «West», ампулы и флаконы «Thuringer Pharmaglass», спецодежду для чистых производственных помещений «Лаборатории Технологической Одежды» из Миасса, полимерные трубки и системы «Saint Gobain».

Рынок не стоит на месте, и если изменения происходят у зарубежных компаний и их дистрибьюторов, они неминуемо отражаются на деятельности наших поставщиков. Скажем, еще год назад продукцию лидера вторичной упаковки «Pester pac automation» представлял Артем Кирпичников, а в этом году мы



Кристоф Дабровски,
«Геррессхаймер»



А.В.Косолапенко,
«ИФАБ ТЕХНО»



Б.Городецкий,
«Техноком»



Манфред Кроэ,
«Гронингер»



Ральф Лютц,
«Диоспа»



Н.П.Кодряну,
«Диосна-Гронингер»

Российские компании фарминжиниринга и оборудования



М.М.Губин,
«Випс-мед»



А.Е.Патриков,
«Тэсмо»



М.В.Сухарев,
«Фармстронг»



Е.Б.Казакова,
«Юниформ»



А.Ю.Котова,
«Экспресс-Эко»



Т.Л.Ломая,
«Медиана-Фильтр»

увидели их менеджера **Игоря Клепикова** на стенде другого московского дистрибьютора **М.А.Синицына**, много лет возглавляющего московское представительство немецкой компании «Фармамашиинен» и «Инженерно-маркетинговое бюро для фармпромышленности».

Здесь же экспонировались блистерные, картонирующие, саше и стикс машины крупного немецкого производителя «MediSeal», входящего в большой немецкий концерн «Koeber Medipak» (русско-говорящий представитель в Германии, неоднократно печатающая статьи в нашем журнале **Ольга Саволайнен**) рядом - еще одна продукция этого концерна - современные машины для упаковки средств парентерального введения фармпрепаратов компании «Dividella», чей менеджер **Вольфганг Ниммерфро** уже неоднократно участвовал в московском «Фармтехе».

Зато на стенде **М.А.Синицына** мы не увидели в этот раз **Манфреда Кроэ**, менеджера другого крупного немецкого упаковочного концерна «Гронингер», продукцию которого Михаил Азарьевич представлял уже много лет. Кстати, на «Интерпаке-2008» «Гронингер»

имел очень большой стенд, схожий по размерам с законодателем выставочного бизнеса - итальянской компанией «И.М.А.», порядка 1000 м², фирма имеет достаточно сильные позиции в фармацевтическом машиностроении, специализируясь на асептическом розливе, в частности, на фасовке и укуповивании предварительно стерилизованных шприцев в кассетах.

На московском «Фармтехе» мы нашли г-на Кроэ на стенде **Николая Кодряну**, московского представителя «Диосны» вместе с неизменно приезжающим много лет в Москву менеджером по маркетингу **Ральфом Люттом** (к слову, с Ральфом мы встречались за месяц до этого на нюрнбергском «Технофарме», так что поздоровались, как старые знакомые).

Приведенные примеры о переменах у поставщиков явно свидетельствуют о том, что если фирма не имеет постоянного московского представительства, она ищет «крышу» у самых разных дистрибьюторов, впрочем, это привычная на Западе практика, логично вписывающаяся и в наш формирующийся российский рынок. Удивляться тут нечему, хотя такой крупный игрок на рынке фармацевтического маши-

ностроения, как концерн «Гронингер» уже мог бы открыть в России свое представительство. Кстати, хочется заметить, что за исключением таких давно и стабильно работающих в России немецких и итальянских компаний, как «Глатт», «Бош», «И.М.А.», «Кам», иностранцы предпочитают работать через дистрибьюторов, все еще осторожно относясь к открытию собственных офисов в России. Причем, зачастую это могут быть очень крупные фирмы, не считающие пока нужным тратить лишних средств на российское представительство (вот почему для выбора значимости партнера так бывает зачастую важно съездить на международные выставки, чтобы, так сказать, оценить его место в рынке - следующая Франкфуртская «Ахема» ждет Вас с 11 по 15 мая в Германии).

О необходимости открытия собственного офиса мы беседовали на выставке с **Буркхардом Лингенбергом**, директором по маркетингу крупнейшего немецкого стекольного концерна «Геррессхаймер», несколько лет назад купивший стекольные заводы в Польше, в этом году расширивший сферы своего влияния на Аргентину и Венесуэлу, 10 лет «Геррессхаймер» участвует в

Фармтех-2008 Дебюты



Слева Рональд Шнейдер, и д-р Штеффен Майснер, «DKS»



Клаус Сибкин, «Lactoprot» и Ральф Шуль, «ИКА»



Слева Патрик Зигел и Штеффен Хильд, генеральный директор, «САТ»



А.Д.Морозов, ген.директор, «Лауда»



А.Иванов, «Clean room service»



С.Грабовский, «De Dietrich»



Ю.К.Аленов, «Сторге», Санкт-Петербург



Н.Гладкин, «Медикана фарм»



Слева направо стоят: Генрих Ташнер (LSMW GmbH, Польша), Г.Кандыбка, («ОмниТек», Челябинск), Роберт Вагнер, («Lang und Reißer», Россия), Дитер Зайтц («ОмниТек», Челябинск), Ольга Кольб (LSMW GmbH, Германия), слева направо сидят: Йозеф Штайнляйтнер («ОмниТек»), Дессислава Томова («dastex», Германия)



Слева направо: Флориан Фейд, Н.А.Бланк, и Тим Кратценберг, «АХХО»



А.Б.Кирпичников, «Лиотек»



Ю.В.Прозоров, ген. директор, «Текса»

московском «Фармтехе», продает свою продукцию через холдинг «ФармТех», «Инженерно-маркетинговое бюро», «Эректон», стекло и пластик его очень востребованы, - и только в январе этого года наконец-то решился открыть собственный офис в Москве - пошел кризис, открытие пока задерживается.

Российское правительство убеждает нас в том, что в период кризиса наиболее востребованной станет отечественная продукция, пока трудно судить об этом, но что касается присутствия на «Фармтехе» отечественного машиностроения,

то в этот раз число российских экспонентов значительно увеличилось. Вместе со старожилами, такими компаниями, как «Техно-фильтр», «Медиана-фильтр», «Экспресс—Эко», «Тэсмо», очень активизировался российский фармацевтический инжиниринг – «Випс-мед», «Ламинарные системы», «Фармстронг», «ТСК-инжиниринг», «Юниформ» - и это, по всей видимости обнадеживающая тенденция, свидетельствующая о востребованности российской продукции. Но и наше машиностроение вряд ли сможет избежать негативных последствий эко-

номических неурядиц нынешнего периода.

Ясно одно - российская фарминдустрия, только-только начавшая понемногу впитывать в себя прогрессивные технологии, приближаясь к мировым нормам, волей-неволей будет отброшена в незавидное прошлое, во всяком случае удар по GMP уже сегодня ощущается многими фармпроизводителями. И хотя по итогам 2008 года российская фарминдустрия в плюсе, то, что произошло с национальной валютой в России в январе 2009 года, не сможет не сказаться на реальности ожидае-

Фармтех-2008

Российские фармпроизводители



Слева направо: Б.М.Миллер, «Красфарма», И.Н.Богушевич, «Биотэк», М.В.Суханов, «Биотэк», М.А.Кушнарера, и Т.Л.Александрова, «ЗиО-Здоровье»



Ю.А.Кошелев, ген. директор, «Алтайвитамины»



Н.И.Кулешова, «Алтайвитамины»



В.И.Митрофанов, «Мосхимфарм-препараты»



А.П.Сухих, «АЗТ Фарма КБ»



Слева В.Н.Карунин и Г.А.Рыжиков, «Сибирский центр фармакологии и биотехнологии»



Г.А.Пяцкий, ген.директор, «Сердикс»



И.Д.Павловская, «Медико-технологический холдинг»



П.Г.Яценко, «Верофарм» (Белгород),



Слева А.П.Сурмило и А.Г.Бурмистров, «Ставропольская биофабрика»

мых закупок, о которых мечтали машиностроители во время ноябрьского Фармтеха-2008. Тот всплеск дебютов прошедшей московской выставки, показавший колоссальный интерес к российскому фармынку, который можно отследить по нашему фоторепортажу «Дебюты Фармтеха-2008», явно свидетельствовал о подъеме в российской фармотрасли.

Что будет завтра - покажет время. Пока - на рынке фармоборудования - затишье, компании сворачивают рекламные бюджеты, сокращают расходы, большинство занято выжидательную позицию.

Но даже великим катаклизмам не дано было остановить поступательный ход истории, так и экономическому кризису 2009 года, хочется верить, вряд ли удастся полностью затормозить внедрение современных технологий.

Результаты «Фармтеха-2008» - появление новых компаний, которые хотят достучаться до российского фармпроизводителя. У нас - на обложке - новая для нашего рынка питерская компания «ИФАБ», представляющая очень прогрессивную шведскую технологию фильтрации, пока мало известную российскому

производителю. Еще один результат «Фармтеха-2008» - e-mail из Дрездена от Штеффена Майснера, менеджера фирмы DKS, выпускника РХТИ им. Менделеева 1983 года - в 2008 году он впервые приехал на московский «Фармтех», выставлялся на стенде «Йентек-Трейдинг», директор которого Йоганес Шмидт вывел за эти годы на российский рынок немало немецких компаний из Восточной Германии, об оригинальных приборах для измерения влажности компании DKS можно прочитать в нашем сегодняшнем номере.

Так что не будем поддаваться панике и объяснять свое нежелание работать общими мировыми катаклизмами. Помните притчу о двух лягушках, которые попали в кринку с молоком - одна сразу перестала бороться и утонула, а другая била, била ножками - и вдруг оказалась на чем-то твердом - сбила масло и выкарабкалась.

Мы знаем, что российские заводы продолжают работать, они хотят выпускать хорошую, конкурентноспособную продукцию. Помочь им в этом - задача машиностроительных компаний, будущих участников «Фармтеха-2009». Ну, а наш журнал будет способствовать этому процессу по мере сил.

Фото Л.Крячко